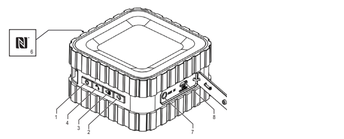
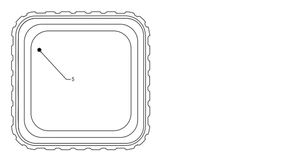
AVSP5000-07

Bluetooth speaker





Description — English

The Bluetooth speaker is a device to play audio from Bluetooth devices. The device is suitable for both indoor and outdoor use.

1.	On/off button On/off indicator	• Press and hold the button for three seconds to set the device to pairing mode. When the pairing is completed, the device is ready for use. • Press the button again to switch off the device. The indicator goes off.
2.	Volume + button	• Press the button to increase the volume.
3.	Volume - button	• Press the button to decrease the volume.
4.	Hands-free button	• If there is an incoming call, press the button to answer the call. Press the button again to stop the call.
5.	Bluetooth indicator	• Switch on the device. • Activate Bluetooth on your Bluetooth device. • Search for new devices on the Bluetooth device. • Select the device: "Sweex AVSP5000". If necessary, confirm with the PIN: "0000". The Bluetooth device will confirm when the pairing is completed. • If the pairing is completed, the device is in playback mode. The indicator lights white.
6.	NFC logo NFC indicator	• Enable NFC and Bluetooth on your smartphone. • Swipe your smartphone down the NFC logo, while making minimal contact. The indicator comes on when the pairing is successful.
7.	AUX IN port	• Use the AUX IN port and the AUX cable to connect an audio device. The indicator goes off.
8.	USB port	• To charge the device, use the USB port and the USB cable to connect the device to the computer or to any other 5V USB adapter. The indicator lights red during charging. The indicator goes off when the device is fully charged. If the battery is low (≤ 20%), the indicator will flash red.

Safety

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- The device is IPX5 protected. Make sure that the AUX IN/USB cover is closed. Do not immerse the device into water.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.

- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth.

Beschrijving — Nederlands

De Bluetooth-speaker is een apparaat om audio van Bluetooth-apparaten af te spelen. Het apparaat is geschikt voor gebruik binnenshuis en buitenshuis.

1.	Aan/uit-knop Aan/uit-indicator	• Houd de knop drie seconden ingedrukt om het apparaat in koppelingsmodus te zetten. Na voltooiing van de koppeling is het apparaat klaar voor gebruik. • Druk nogmaals op de knop om het apparaat uit te schakelen. De indicator gaat uit.
2.	Volume + knop	• Druk op de knop om het volume te verhogen.
3.	Volume - knop	• Druk op de knop om het volume te verlagen.
4.	Handsfree-knop	• Druk bij een inkomende oproep op de knop om de oproep te beantwoorden. Druk nogmaals op de knop om de oproep te beëindigen.
5.	Bluetooth-indicator	• Schakel het apparaat in. • Activeer Bluetooth op uw Bluetooth-apparaat. • Zoek naar nieuwe apparaten op het Bluetooth-apparaat. • Selecteer het apparaat: "Sweex AVSP5000". Bevestig indien nodig met de PIN: "0000". Het Bluetooth-apparaat zal bevestigen wanneer het koppelen voltooid is. • Na voltooiing van de koppeling bevindt het apparaat zich in afspeelmodus. De indicator brandt wit.
6.	NFC-logo NFC-indicator	• Activeer NFC en Bluetooth op uw smartphone. • Beweeg met uw smartphone over het NFC-logo, waarbij u minimaal contact maakt. De indicator gaat branden wanneer de koppeling succesvol is.
7.	AUX IN-poort	• Gebruik de AUX IN-poort en de AUX-kabel om een audio-apparaat aan te sluiten. De indicator gaat uit.
8.	USB-poort	• Gebruik voor het opladen van het apparaat de USB-poort en de USB-kabel om het apparaat aan te sluiten op de computer of op een andere 5V USB-adapter. De indicator brandt rood tijdens het opladen. De indicator gaat uit wanneer het apparaat volledig is opgeladen. Indien de batterij bijna leeg is (≤ 20%), zal de indicator rood knipperen.

Veiligheid

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.

- Lees voor gebruik de handleiding aandachtig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Het apparaat heeft een IPX5-beveiliging. Zorg ervoor dat het AUX IN/USB-deksel is gesloten. Dompel het apparaat niet onder in water.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek.

Beschreibung — Deutsch

Der Bluetooth-Lautsprecher gibt Audio von Bluetooth-Geräten wieder. Das Gerät ist sowohl für Innenräume als auch im Freien verwendbar.

1.	Ein-/Aus-Taste Ein-/Aus-Anzeige	• Drücken und halten Sie die Taste drei Sekunden lang, um das Gerät in den Kopplungsmodus zu versetzen. Ist die Verbindung vollzogen, ist das Gerät gebrauchsbereit. • Drücken Sie zum Ausschalten des Geräts erneut auf die Taste. Die Anzeige erlischt.
2.	Lautstärke + Taste	• Drücken Sie auf die Taste, um die Lautstärke zu erhöhen.
3.	Lautstärke - Taste	• Drücken Sie auf die Taste, um die Lautstärke zu verringern.
4.	Freisprechtaste	• Falls ein Telefonanruf eingeht, drücken Sie auf die Taste, um den Anruf entgegenzunehmen. Drücken Sie erneut auf die Taste, um den Anruf zu beenden.
5.	Bluetooth-Anzeige	• Schalten Sie das Gerät ein. • Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrem Bluetooth-Gerät. • Suchen Sie auf dem Bluetooth-Gerät nach neuen Geräten. • Wählen Sie das Gerät: "Sweex AVSP5000". Bestätigen Sie ggf. mit dem PIN: "0000". Das Bluetooth-Gerät bestätigt, wenn die Kopplung vollzogen ist. • Ist die Kopplung vollzogen, befindet sich das Gerät im Wiedergabemodus. Die Anzeige leuchtet weiß.
6.	NFC-Logo NFC-Anzeige	• Aktivieren Sie NFC und Bluetooth auf Ihrem Smartphone. • Streichen Sie auf Ihrem Smartphone das NFC-Logo herunter, während minimaler Kontakt hergestellt wird. Die Anzeige leuchtet auf, wenn die Kopplung erfolgreich war.
7.	AUX IN-Port	• Verwenden Sie den AUX IN-Port und das AUX-Kabel, um ein Audiogerät anzuschließen. Die Anzeige erlischt.
8.	USB-Port	• Um das Gerät aufzuladen, verwenden Sie den USB-Port und das USB-Kabel, um das Gerät mit dem Computer oder einem anderen 5 V USB-Adapter zu verbinden. Die Anzeige leuchtet während des Ladevorgangs rot. Die Anzeige erlischt, wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist. Wenn die Batterie schwach ist (≤ 20%), blinkt die Anzeige rot.

Sicherheit

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Das Gerät ist IPX5-geschützt. Stellen Sie sicher, dass die AUX IN/USB-Abdeckung geschlossen ist. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch.

Descripción — Español

El altavoz Bluetooth es un dispositivo que reproduce audio de dispositivos Bluetooth. El dispositivo es adecuado para su uso interior y exterior.

1.	Botón de encendido/apagado Indicador de encendido/apagado	• Pulse y mantenga pulsado el botón durante tres segundos para poner el dispositivo en modo de emparejamiento. Cuando el emparejamiento ha finalizado, el dispositivo está listo para el uso. • Pulse de nuevo el botón para apagar el dispositivo. El indicador se apaga.
2.	Botón volumen +	• Pulse el botón para aumentar el volumen.
3.	Botón volumen -	• Pulse el botón para disminuir el volumen.
4.	Botón manos libres	• Si hay una llamada entrante, pulse el botón para responder la llamada. Pulse de nuevo el botón para detener la llamada.
5.	Indicador Bluetooth	• Encienda el dispositivo. • Active el Bluetooth en su dispositivo Bluetooth. • Busque nuevos dispositivos en el dispositivo Bluetooth. • Seleccione el dispositivo: "Sweex AVSP5000". En caso necesario, confirme con el PIN: "0000". El dispositivo Bluetooth confirmará cuando haya finalizado el emparejamiento. • Cuando el emparejamiento ha finalizado, el dispositivo está en modo de reproducción. El indicador se enciende en blanco.
6.	Logotipo NFC Indicador NFC	• Habilite NFC y Bluetooth en su smartphone. • Deslice el smartphone por debajo del logotipo NFC, mientras hace un contacto mínimo. El indicador se enciende cuando el emparejamiento se ha realizado correctamente.
7.	Puerto AUX IN	• Utilice el puerto AUX IN y el cable AUX, para conectar un dispositivo de audio. El indicador se apaga.
8.	Puerto USB	• Para cargar el dispositivo, utilice el puerto USB y el cable USB para conectar el dispositivo al ordenador o a cualquier otro adaptador USB de 5V. El indicador se enciende en rojo durante la carga. El indicador se apaga cuando el dispositivo está totalmente cargado. Si la batería está baja (≤ 20%), el indicador parpadeará en rojo.

Seguridad

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- El dispositivo tiene una protección IPX5. Asegúrese de que la cubierta AUX IN/USB está cerrada. No sumerja el dispositivo en agua.

Limpieza y mantenimiento

¡Advertencia!

- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.

- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido.

Description — Français

Le Haut-parleur Bluetooth est un appareil de lecture de l'audio des appareils Bluetooth. L'appareil est adapté à un usage à l'extérieur comme à l'intérieur.

1.	Bouton marche/arrêt Témoin marche/arrêt	• Appuyez et maintenez le bouton pendant 3 secondes pour régler l'appareil en mode appairement. Si l'appairement est réussi, l'appareil est prêt à l'emploi. • Appuyez à nouveau sur le bouton pour éteindre l'appareil. Le témoin s'éteint.
2.	Bouton volume +	• Appuyez sur le bouton pour augmenter le volume.
3.	Bouton de volume -	• Appuyez sur le bouton pour réduire le volume.
4.	Bouton mains libres	• En cas d'appel entrant, appuyez sur le bouton pour y répondre. Appuyez à nouveau sur le bouton pour mettre fin à l'appel.
5.	Témoin Bluetooth	• Allumez l'appareil. • Activez le Bluetooth de votre appareil Bluetooth. • Recherchez de nouveaux appareils sur l'appareil Bluetooth. • Sélectionnez l'appareil : "Sweex AVSP5000". Si nécessaire, confirmez avec le PIN : "0000". L'appareil Bluetooth confirme la fin de l'appairement. • Si l'appairement est réussi, l'appareil passe en mode lecture. L'indicateur s'allume en blanc.
6.	Logo NFC Témoin NFC	• Activez le NFC et le Bluetooth sur votre smartphone. • Glissez avec un contact minimal sur votre smartphone jusqu'au logo NFC. Le témoin s'allume lorsque l'appairement est réussi.
7.	Port AUX IN	• Utilisez le port AUX IN et le câble AUX pour connecter un appareil audio. Le témoin s'éteint.
8.	Port USB	• Pour charger l'appareil, utilisez le port USB et le câble USB afin de connecter l'appareil à l'ordinateur ou à un quelconque adaptateur USB 5V. Le témoin s'allume en rouge durant la charge. Le témoin s'éteint dès que l'appareil est chargé à fond. Si la batterie est faible (≤ 20%), le témoin clignote en rouge.

Sécurité

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
- Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- L'appareil bénéficie d'une protection IPX5. Assurez-vous que le cache AUX IN/USB est fermé. N'immergez pas l'appareil dans l'eau.

Nettoyage et entretien

Avertissement !

- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.

- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide.

Descrizione — Italiano

L'altoparlante Bluetooth è un dispositivo per riprodurre l'audio da dispositivi Bluetooth. Il dispositivo è idoneo all'uso in ambienti interni ed esterni.

1.	Pulsante di accensione/spegnimento Indicatore di accensione/spegnimento	• Tenere premuto questo pulsante per tre secondi per impostare il dispositivo in modalità di accoppiamento. Al termine della fase di accoppiamento, il dispositivo è pronto all'uso. • Premere di nuovo questo pulsante per spegnere il dispositivo. L'indicatore si spegne.
2.	Pulsante volume +	• Premere questo pulsante per aumentare il volume.
3.	Pulsante volume -	• Premere questo pulsante per diminuire il volume.
4.	Pulsante viva voce	• In caso di chiamata in arrivo, premere il pulsante per rispondere alla chiamata. Premere nuovamente questo pulsante per chiudere la chiamata.
5.	Spia Bluetooth	• Accendere il dispositivo. • Attivare la modalità Bluetooth sul dispositivo Bluetooth. • Cercare i nuovi dispositivi sul dispositivo Bluetooth. • Selezionare il dispositivo: "Sweex AVSP5000". Se necessario, confermare inserendo il PIN: "0000". Il dispositivo Bluetooth confermerà l'operazione al termine della fase di accoppiamento. • Al termine della fase di accoppiamento, il dispositivo è in modalità di riproduzione. L'indicatore si accende in bianco.
6.	Logo NFC Indicatore NFC	• Attivare NFC e Bluetooth sullo smartphone. • Leggere il logo NFC con lo smartphone, facendo il minimo contatto. L'indicatore si accende quando l'accoppiamento è completo.
7.	Porta AUX IN	• Utilizzare la porta AUX IN e il cavo AUX per collegare il dispositivo audio. L'indicatore si spegne.
8.	Porta USB	• Per caricare il dispositivo, utilizzare la porta USB e il cavo USB per collegare il dispositivo al computer e a qualsiasi altro adattatore USB da 5 V. L'indicatore lampeggia in rosso durante la ricarica. L'indicatore si spegne quando il dispositivo è completamente carico. Se la batteria è scarica (≤ 20%), l'indicatore lampeggia in rosso.

Sicurezza

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo.
- Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema.

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Il dispositivo è dotato di protezione IPX5. Verificare che il coperchio AUX IN/USB sia chiuso. Non immergere il dispositivo in acqua.

Pulizia e manutenzione

Attenzione!

- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.

- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido.

Descrição — Português

O altifalante Bluetooth é um dispositivo para reproduzir áudio proveniente de dispositivos Bluetooth. O dispositivo pode ser utilizado em interiores e exteriores.

1.	Botão de ligar/desligar Indicador de ligado/desligado	• Prima e mantenha o botão premido durante três segundos para colocar o dispositivo no modo de emparelhamento. No final do emparelhamento, o dispositivo está pronto a utilizar. • Prima novamente o botão para desligar o dispositivo. O indicador apaga-se.
2.	Botão volume +	• Prima o botão para aumentar o volume.
3.	Botão volume -	• Prima o botão para reduzir o volume.
4.	Botão mãos-livres	• Se receber uma chamada, prima o botão para atender. Prima o botão novamente para terminar a chamada.
5.	Indicador Bluetooth	• Ligue o dispositivo. • Active o Bluetooth no seu dispositivo Bluetooth. • Procure novos dispositivos no dispositivo Bluetooth. • Seleccione o dispositivo: "Sweex AVSP5000". Se necessário, confirme com o PIN: "0000". O dispositivo Bluetooth confirmará quando o emparelhamento estiver concluído. • Quando o emparelhamento estiver concluído, o dispositivo está no modo de reprodução. O indicador acende-se a branco.
6.	Logótipo NFC Indicador NFC	• Active NFC e Bluetooth no seu smartphone. • Passe o dedo no seu smartphone para baixo no logótipo NFC, com o mínimo de contacto possível. O indicador acende-se assim que o emparelhamento seja bem sucedido.
7.	Entrada AUX IN	• Utilize a entrada AUX IN e o cabo AUX para ligar um dispositivo de áudio. O indicador apaga-se.
8.	Porta USB	• Para carregar o dispositivo, utilize a entrada USB e o cabo USB para ligar o dispositivo ao computador ou a qualquer outro adaptador USB de 5V. O indicador acende-se a vermelho durante o carregamento. O indicador apaga-se quando o dispositivo está totalmente carregado. Se a bateria tiver pouca carga (≤ 20%), o indicador irá piscar a vermelho.

Segurança

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- Quando necessitar de reparação e para reduzir o risco de choque eléctrico, este produto deve apenas ser aberto por um técnico autorizado.
- Desligue o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema.

- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
- O dispositivo tem protecção IPX5. Certifique-se de que a tampa AUX IN/USB está fechada. Não mergulhe o dispositivo em água.

Limpeza e manutenção

Aviso!

- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não limpe o interior do dispositivo.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar correctamente, substitua-o por um dispositivo novo.

- Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio.

Beskrivelse — Dansk

Bluetooth-højtaleren er en enhed til afspilning af lyd fra Bluetooth-enheder. Apparatet er egnet både til indendørs og udendørs brug.

1.	Tænd/sluk-knap Tænd/sluk-indikator	• Tryk og hold knappen i 3 sekunder for at indstille apparatet i parringstilstand. Når parringen er afsluttet, er apparatet klart til brug. • Tryk på knappen igen for at slukke for enheden. Indikatoren slukkes.
2.	Lydstyrke + knap	• Tryk på knappen for at øge lydstyrken.
3.	Lydstyrke - knap	• Tryk på knappen for at sænke lydstyrken.
4.	Håndsfri knap	• Tryk på knappen for at besvare eventuelt indgående opkald. Tryk på knappen igen for at afslutte opkaldet.
5.	Bluetooth-indikator	• Tænd for apparatet. • Aktivér Bluetooth-funktionen på dit Bluetooth-apparat. • Søg efter nye apparater på Bluetooth-apparatet. • Vælg apparatet: "Sweex AVSP5000" Bekræft om nødvendigt med PIN-koden: "0000". Bluetooth-apparatet bekræfter, når parringen er gennemført. • Hvis parringen er afsluttet, er apparatet i afspilningstilstand. Indikatoren lyser hvidt.
6.	NFC-logo NFC-indikator	• Aktiver NFC og Bluetooth på din smartTelefon. • For din smartTelefon ned over NFC-logoet, mens du undgår kontakt. Indikatoren tændes, når parringen er gennemført.
7.	AUX IN-port	• Brug AUX IN-porten og AUX-kabelet til tilslutning af en lydenhed. Indikatoren slukkes.
8.	USB-port	• Apparatet oplades ved hjælp af USB-porten og USB-kablet, som forbindes mellem apparatet og computeren eller en anden 5V USB-adapter. Indikatoren lyser rødt under opladningen. Indikatoren slukker når apparatet er fuldt opladet. Hvis batteriniveauet er lavt (≤ 20%), blinker indikatoren rødt.

Sikkerhed

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt kun åbnes af en autoriseret tekniker, når service er nødvendig.
- Tag produktet ud af stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem.

- Læs vejledningen omhyggeligt inden apparatet tages i brug. Gem vejledningen til fremtidig brug.
- Brug kun apparatet til de tilsigtede formål. Brug ikke apparatet til andre formål end dem, som er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke apparatet, hvis det har beskadigede eller defekte dele. Hvis apparatet er beskadiget eller defekt, skal det omgående udskiftes.
- Apparatet er IPX5-beskyttet. Sørg for, at AUX IN/USB-dækslet er lukket. Nedsænk ikke apparatet i vand.

Rengøring og vedligeholdelse

Advarsel!

- Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.
- Gør ikke apparatet rent indvendigt.
- Forsøg aldrig at reparere apparatet. Hvis apparatet ikke fungerer korrekt, skal det udskiftes med et nyt.

- Rengør apparatet udvendigt med en blød, fugtig klud.

Beskrivelse — Norsk

Bluetooth-høyttaleren er en enhet som er laget for å spille av lyd fra Bluetooth-enheter. Enheten er egnet for både innendørs og utendørs bruk.

1.	På/av-knapp På/av-indikator	• Hold inne knappen inne i 3 sekunder for å sette enheten i parkoblingsmodus. Når parkoblingen er ferdig, er enheten klar til bruk. • Trykk på knappen igjen for å slå av enheten. Indikatoren slukkes.
2.	Volum + knapp	• Trykk på knappen for å øke volumet.
3.	Volum - knapp	• Trykk på knappen for å redusere volumet.
4.	Handsfree-knapp	• Ved et innkommende anrop trykker du på knappen for å besvare anropet. Trykk på knappen igjen for å avslutte anropet.
5.	Bluetooth-indikator	• Slå på enheten. • Aktiver Bluetooth på Bluetooth-enheten din. • Søk etter nye enheter på Bluetooth-enheten. • Velg enheten: "Sweex AVSP5000", Hvis du blir bedt om å taste inn PIN-kode: "0000". Bluetooth-enheten vil bekrefte at parkoblingen er vellykket. • Når parringen er ferdig, går enheten tilbake i avspillingsmodus. Indikatoren lyser hvitt.
6.	NFC-logo NFC-indikator	• Aktiver NFC og Bluetooth på smarttelefonen. • Sveip smarttelefonen ned NFC-logoen, med minimal kontakt. Indikatoren lyser når parkoblingen var vellykket.
7.	AUX IN-port	• Bruk AUX IN-porten og AUX-kabelen for å koble til en lydenhet. Indikatoren slukkes.
8.	USB-port	• For å lade enheten, bruker du USB-porten og USB-kabelen koblet til datamaskinen eller til en annen 5V USB-adapter. Indikatoren lyser rødt under lading. Indikatoren lokker når enheten er fulladet. Hvis batteriet er svakt (≤20%), vil indikatoren blinke rødt.

Sikkerhet

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- For å redusere faren for støtsstat, skal dette produktet bare åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig.
- Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår.

- Les bruksanvisningen nøye før bruk. Oppbevar bruksanvisningen for fremtidig bruk.
- Bruk bare enheten for det tiltenkte formålet. Ikke bruk enheten til andre formål enn det som er beskrevet i bruksanvisningen.
- Ikke bruk enheten hvis noen del er skadet eller defekt. Enheten må erstattes umiddelbart hvis den er skadet eller defekt.
- Enheten er IPX5-beskyttet. Sørg for at AUX IN/USB-dekselet er på plass. Ikke senk enheten i vann.

Rengjøring og vedlikehold

Advarsel!

- Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.
- Ikke rengjør innsiden av enheten.
- Ikke prøv å reparere enheten. Hvis enheten ikke fungerer som den skal, erstatt den med en ny enhet.

- Rengjør utsiden av enheten med en myk, fuktig klut.

Beskrivning — Svenska

Bluetooth-högtalaren är en enhet som spelar upp ljud från Bluetooth-enheter. Enheten passar sig både för inomhus- och utomhusbruk.

1.	På/av-knapp På/av-indikator	• Tryck och håll nere knappen i tre sekunder för att sätta enheten i parningsläge. När parningen är slutförd, är enheten redo att användas. • Tryck på knappen igen för att slå av enheten. Indikatorn släcks.
2.	Volym + knapp	• Tryck på knappen för att öka volymen.
3.	Volym - knapp	• Tryck på knappen för att minska volymen.
4.	Handsfree-knapp	• Om det kommer ett ingående samtal, tryck på knappen för att svara. Tryck på knappen för att avsluta samtalet.
5.	Bluetooth-indikator	• Sätt på enheten. • Aktivera Bluetooth på din Bluetooth-enhet. • Sök efter nya enheter på Bluetooth-enheten. • Välj enheten: "Sweex AVSP5000". Vid behov, bekräfta med PIN-koden: "0000". Bluetooth-enheten kommer att bekräfta när parningen är slutförd. • Om parningen är slutförd, är enheten i uppspelningsläge. Indikatorn lyser vitt.
6.	NFC-logo NFC-indikator	• Aktivera NFC och Bluetooth på din smarttelefon. • Dra din mobil över NFC-logon med minimal kontakt. Indikatorn tänds när parningen lyckas.
7.	AUX IN-uttag	• Använd AUX IN-uttaget och AUX-kabeln för att ansluta en ljudenhet. Indikatorn släcks.
8.	USB-port	• För att ladda enheten, använd USB-porten och USB-kabeln för att ansluta enheten till datorn eller till en 5V USB-adapter. Indikatorn lyser rött under laddningen. Indikatorn slocknar när enheten är fulladdad. Om batterinivån är låg (≤ 20%) blinkar indikatorn rött.

Säkerhet

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- För att minska risken för elektrisk stötar bör denna produkt endast öppnas av behörig tekniker när service behövs.
- Dra ut nätkabeln från vägguttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå.

- Läs bruksanvisningen noga innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.
- Enheten är skyddad med IPX5. Se till att skyddet för AUX IN/USB är stängt. Sänk inte ned enheten i vatten.

Rengöring och underhåll

Varning!

- Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.
- Försök inte att reparera enheten. Byt ut enheten mot en ny om den inte fungerar som den ska.

- Rengör enhetens utsida med en mjuk fuktad trasa.

Kuvaus — Suomi

Bluetooth-kovaääninen on laite äänen toistamiseksi Bluetooth-laitteista. Laite sopii sekä sisä- että ulkokäyttöön.

1.	Päällä/pois-painike Päällä/pois-merkkivalo	• Pidä painiketta painettuna kolme sekuntia asettaaksesi laitteen parinmuodostustilaan. Kun parinmuodostus on valmis, laite on käyttövalmis. • Sammuta laite painamalla painiketta uudestaan. Merkkivalo sammuu.
2.	Äänenvoimakkuus + painike	• Paina painiketta lisätäksesi äänenvoimakkuutta.
3.	Äänenvoimakkuus - painike	• Paina painiketta pienentääksesi äänenvoimakkuutta.
4.	Hands-free-painike	• Jos tulee puhelu, vastaa puheluun painamalla painiketta. Lopeta puhelu painamalla painiketta uudelleen.
5.	Bluetooth-merkkivalo	• Kytke laite päälle. • Aktivoi Bluetooth Bluetooth-laitteessasi. • Etsi uusia laitteita Bluetooth-laitteella. • Valitse laite: "Sweex AVSP5000" Vahvista tarvittaessa PIN-koodilla: "0000". • Bluetooth-laite vahvistaa parinmuodostuksen sen tultua valmiiksi. • Jos parinmuodostus on valmis, laite on toistotilassa. Merkkivalo palaa valkoisena.
6.	NFC-logo NFC-merkkivalo	• Ota käyttöön NFC ja Bluetooth älypuhelimessasi. • Pyyhkäise älypuhelimessasi NFC-logoa alas minimaalisella kosketuksella. Merkkivalo syttyy, kun parinmuodostus onnistuu.
7.	AUX IN -liitäntä	• Käytä AUX IN -porttia ja AUX-kaapleia äänilaitteen liittämiseen. Merkkivalo sammuu.
8.	USB-liitin	• Lataa laie käyttämällä USB-porttia ja USB-kaapelia laitteen liittämiseksi tietokoneeseen tai johonkin muuhun 5 Vn USB-sovittimeen. Merkkivalo palaa punaisena latauksen aikana. Merkkivalo sammuu, kun laite on täysin ladattu. Jos akku on lähes tyhjä (≤ 20%), merkkivalo vilkkuu punaisena.

Turvallisuus

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- Sähköiskun riskin pienentämiseksi, ainoastaan valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista.

- Lue käyttöopas huolella ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vaihda laite välittömästi.
- Laite on IPX5-suojattu. Varmista, että AUX IN/USB-suojus on suljettu. Älä upota laitetta veteen.

Puhdistus ja huolto

Varoitus!

- Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.
- Älä puhdista laitteen sisäpuolta.
- Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, vaihda se uuteen.

- Puhdista laite ulkopuolelta pehmeällä, kostealla liinalla.

Περιγραφή — Ελληνικά

Το ηχείο Bluetooth είναι μια συσκευή για την αναπαραγωγή ήχου από συσκευές Bluetooth. Η συσκευή είναι κατάλληλη για χρήση σε εσωτερικό και εξωτερικό χώρο.

1.	Κουμπί on/off Ενδείκτη on/off	• Πατήστε και κρατήστε το κουμπί για τρία δευτερόλεπτα για να θέσετε τη συσκευή στη λειτουργία ζεύξης. Όταν η ζεύξη ολοκληρωθεί, η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση. • Πιέστε το κουμπί ξανά για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή. Η ένδειξη σβήνει.
2.	Κουμπί έντασης +	• Πιέστε το κουμπί για να αυξήσετε την ένταση.
3.	Κουμπί έντασης -	• Πιέστε το κουμπί για να μειώσετε την ένταση.
4.	Κουμπί Hands-free	• Εάν υπάρχει εισερχόμενη κλήση, πιέστε το κουμπί για να απαντήσετε στην κλήση. Πιέστε το κουμπί εκ νέου για να σταματήσετε την κλήση.